

2^{ème} PARTIE

GAMMES — ARPÈGES — CHROMATIQUE — SIGNES D'AGRÈMENT

SCALES — ARPEGGIOS — CHROMATIC SCALES — EMBELLISHMENTS

TONLEITERN — GEBROCHENE AKKORDE — CHROMATISCHE LEITER — VERZIERUNGEN

ESCALAS — ARPEGIOS — CROMÁTICAS — NOTAS DE ADORN

GAMMES

SCALES

TONLEITERN

ESCALAS

GAMMES DANS TOUTS LES TONS
MAJEURS ET MINEURS.

Toutes ces gammes doivent être travaillées *mf* avec un léger *cresc.* *cresc.* en montant et *decrec.* en descendant; débuter dans un mouvement modéré à 80 $\frac{2}{4}$ et accélérer progressivement jusqu'à 192 $\frac{2}{4}$. S'arrêter d'abord entre chacune des Gammes puis lorsqu'elles sont bien sues, les enchaîner par groupe de 4 d'abord, puis par groupe de 8 et enfin comme un seul exercice. S'attacher à la pureté de l'émission et à la régularité du rythme qui doit être maintenu au moyen du métronome; tous les élèves ayant tendance à presser le mouvement dans l'aigu et à le retarder dans le grave. Veiller également à la justesse des positions forelle servant de guide et en ayant en mémoire que la généralité des élèves place la 7^e position trop haute et emploient la 5^e position trop basse quand il s'agit de l'enchaînement ascendant de la 7^e à la 8^e. Par contre dans les enchaînements ascendants de la 7^e à la 6^e position ils dépassent la 6^e créant ainsi une fautive position servant dans les deux cas d'habitude déplorable.

Dans les enchaînements suivants ils font le Do $\frac{2}{4}$ presque toujours trop haut.

SCALES IN ALL MAJOR
AND MINOR TONES.

All these scales are to be practiced *mezzo forte*, with a slight *crescendo* in the upward, and *decrec.* in the downward movement; begin in moderate time 80 $\frac{2}{4}$ and accelerate by degrees up to 192 $\frac{2}{4}$. Pause, at first, between each one of the scales, then, when thoroughly learned, join them up to few groups of four, at first, then groups of eight, and, finally, execute them like a single exercise. Aim at purity of emission and of steadiness of rhythm which must be maintained by means of the metronome; all the pupils having propensity to accelerate the movement in the high register and to slow down in the low one. See also that the positions are right, with the help of the ear as the best guide. Remember that most pupils place the 7th position too high and use the 5th position too low when the point in question is to ascend from the 7th to the 8th position. On the contrary, when ascending from the 7th to the 6th position, they go beyond the 6th position, making them a false position which is used in both cases. That is indeed a hateful habit.

In the following connections the preform the C sharp the most often too high.



Let us finally mention the fact that if the pupils perform well enough the scales in the upward movement up to the highest key-note, the deficiencies of omission become more frequent in the highest descending fifth. In order to prevent those accidents, we must be more careful than ever of the accuracy of omission.

TONLEITERN IN ALLEN DUR
UND MOLL TONARTEN.

Alle diese Tonleitern müssen *mf* mit einem leichten *crescendo* aufwärts und *decrec.* abwärts mit stufenweiser Beschleunigung geübt werden Anfang zu 80 $\frac{2}{4}$ und allmählich bis 192 $\frac{2}{4}$ zu beschleunigen. Man halte zuerst zwischen den Tonleitern an. Später, wenn sie schon gut gelernt werden, verbinde man diese Tonleitern in Gruppen, zunächst je 4 Tonleitern, nachher je 8 Tonleitern und endlich als eine einzige Übung. Man achte auf die Reinheit des Ausspruchs und die Regelmäßigkeit des Rhythmus durch Benutzung des Taktemometers (in der Tat, alle Schüler sind geneigt zu der Zunahme des Tempos in der Höhe und der Abnahme in der Tiefe). Man achte darauf dass die Lagen richtig sind und zwar wird das Oberstebeste Leier sein. Es ist denkbar, dass die meisten Schüler die 7. Lage zu hoch und die 5. Lage zu niedrig setzen was sie von der 7. in die 5. Lage aufsteigend übergeben. In Gegenteil, wenn sie von der 7. in die 6. Lage übergeben, so überschreiten sie die 6. Lage. Sie vermeiden also, in der hohen Fülle, eine falsche Lage und in der unteren Fülle eine sehr schlechte Grottnahheit. In der folgenden Anreihung bis, wenn sie fast immer das Cis zu hoch.



Endlich muss man betonen dass die Schüler, sehr oft, eine lehrwürdige, die Ausführung der aufsteigenden Tonleitern bis zur höchsten Tonleiter anlegen. In Gegenteil sind die Aussprüche sehr häufig in der hohen Fülle, den Quinte, die untere Fülle zu vermeiden, und in der unteren Fülle die Aussprüche sorgfältig zu achten.

ESCALAS EN TODOS LOS TONOS
MAYORES Y MENORES.

Todas estas escalas deben ser trabajadas *mf* con un ligero *cresc.* *cresc.* al subir y *decrec.* *decrec.* al bajar; empezar por un movimiento moderado a 80 $\frac{2}{4}$ y acelerar progresivamente hasta 192 $\frac{2}{4}$. Detenerse primeramente entre cada una de las Escalas y, luego de saberlas, encastrarlas por grupos de 4 a primera, después por grupos de 8 y por fin como ejercicio único. Atender a la pureza de la emisión y a la regularidad del rit., que debe mantenerse por medio del metrónomo, ya que todos los alumnos inclinan a apresurar el movimiento en el registro agudo y a retardarlo en el grave. Tener cuidado en que las posiciones sean en sí mismas, para con el oído en el mejor caso. No olvidar que la generalidad de los alumnos usan la 7ma posición demasiado bajo cuando pasan al subir de la 7ma a la 5ma posición. Al contrario, cuando pasan de la 7ma a la 6ma posición, pasan más alta que el sitio de la 6ma posición, haciendo así una falsa posición que está empleada en ambos casos. En lo sucesivo, cuando en las conexiones de las notas de Do $\frac{2}{4}$ casi siempre demasiado alta.

Sólo queda por fin que se nos recuerde que los alumnos inclinan bastante bien con la ayuda de los escalas hasta la técnica más aguda, resultando así, cuando los accidentales de sus notas en la quinta aguda descendente. Debe, por prevenir dichos casos, de ahora, cuidar con el oído en la precisión de la emisión.